



entre nosotros

REVISTA DEL PERSONAL DE LA UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZÓN
MARZO 1981 - VOLUMEN 2 NUM. 4



LA GRUTA DE LOURDES

La gruta de Nuestra Señora de Lourdes existente en el campus de la Universidad del Sagrado Corazón fue construida en la segunda década de este siglo (1910-1920). Las madres Rosa de Bolívar y Rosa de Bofarull, superiores por aquel entonces del Colegio de las Madres del Sagrado Corazón, quisieron de este modo honrar la devoción a la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen muy arraigada en la Sociedad del Sagrado Corazón desde su fundación.

El dogma de la Concepción Inmaculada de la Madre de Dios, fue proclamado solemnemente por Su Santidad Pío IX en 1854. En él se declara que la Virgen quedó libre, desde su concepción, del pecado original en vista de los méritos de su Hijo Jesucristo, Redentor del género humano.

Cuatro años más tarde en un pequeño pueblo de los bajos Pirineos franceses, llamado Lourdes, la pastorcita Bernadette Soubirous recibe la visita de la Virgen Inmaculada. Bernadette había ido a recoger leña a orillas del Río Gave, no pudiendo atravesarlo porque estaba crecido,

se refugia en la gruta de Massabielle para quitarse el calzado. Es ahí donde ve a una "Señora vestida de blanco, llevando ajustado al talle, un cinturón celeste; cubierta la cabeza con un velo, pendiente del brazo un largo rosario de cuentas blancas". Entre el 11 de febrero y el 16 de julio de 1858 Santa Bernadette vio 18 veces a la "Señora" quien pidió se le construyera allí un templo, hizo brotar al pie de la gruta un manantial de aguas curativas, y terminó diciendo su nombre: "Yo soy la Inmaculada Concepción". La Iglesia Católica reconoció estos hechos milagrosos como una auténtica gracia de la Santísima Virgen y Lourdes se ha convertido en un centro universal del culto mariano donde anualmente concurren miles de peregrinos para visitar la gruta de las apariciones y recibir alivio a sus dolencias. La liturgia católica celebra el 11 de febrero la Fiesta de Nuestra Señora de Lourdes y el 18 del mismo mes la fiesta de Santa Bernadette Soubirous, canonizada el 8 de diciembre de 1933.

(Colaboración de la Hna. Haydée Vecchini, Directora de la Colección Puertorriqueña de la Biblioteca.)

BIBLIOTECA MADRE MARÍA T. GUVARA
UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZÓN
SANTURCE, P. R. 00914

A NUESTROS LECTORES...

Recientemente a la Universidad del Sagrado Corazón le han sido aprobados fondos federales para cubrir parte del costo de un proyecto de remodelación y construcción de nuevas facilidades físicas sumamente necesarias para su desarrollo.

Este proyecto que la Universidad intenta completar en un período de cuatro (4) años, autorizado ya por nuestra Junta de Síndicos, conlleva un costo aproximado de \$9,005,448 que se sufragará con los fondos federales a que antes hemos hecho referencia y con financiamiento que la Universidad negocie con instituciones bancarias del país.

La preparación de la propuesta fue un esfuerzo conjunto del Decano de Administración, de las oficinas bajo su jurisdicción, Presupuesto, Finanzas y Planta Física y de la Oficina de Planificación y Desarrollo.

La misma fue presentada al programa U.D.A.G. del Departamento de Viviendas y Desarrollo Urbano del gobierno federal de Estados Unidos. Para estos fines se trasladaron a Estados Unidos nuestro Decano de Administración, Sr. Angel de Jesús, el Director de la Oficina de Planificación y Desarrollo, Dr. Ronald Duncan y la Sra. Doris Cobián del staff de dicha oficina.

El proyecto, que incluye remodelaciones, construcción de nuevas facilidades físicas y adquisición de terrenos, comprende 21 actividades, a saber:

1. la construcción de un complejo deportivo y centro de estudiantes;
2. remodelación del sistema de distribución de energía eléctrica en la Universidad;
3. construcción de las facilidades físicas de los programas de Arte y Comunicación;
4. construcción de una estructura para facilidades sanitarias y armario para los estudiantes que hagan uso de la cancha de softball;
5. construcción del Centro de Recursos Autotutoriales de Biología;
6. remodelación de los Laboratorios de Química y Biología;
7. construcción de nuevas facilidades físicas para el Decanato de Estudiantes;
8. mejoras a las facilidades de la Biblioteca Central (María Teresa Guevara);
9. remodelación del Edificio del Junior College, Ala Sur;
10. mejoras de las áreas verdes en el campus;
11. remodelación de facilidades existentes y construcción de nuevas facilidades para el Departamento de Tecnología Educativa;
12. remodelación de la Oficina de Planificación y Desarrollo;
13. remodelación de las facilidades físicas del Decanato de Administración;
14. construcción de un nuevo ascensor y rediseño de las escaleras en el Edificio del Junior College, Ala Norte;
15. mejoras a facilidades físicas del Programa de Enfermería;
16. relocalización de la Oficina de Planta Física y la de Mantenimiento así como la construcción de un nuevo acceso a la Universidad;
17. remodelación del primer piso del Edificio del College, Ala Norte (Pabellón);
18. mejoras al Centro de Cómputos;
19. mejoras y reparaciones del Sistema Central de Aire Acondicionado;
20. remodelación interna al escenario del Teatro Emilio S. Belaval;
21. mejoras al sistema de recolección de aguas pluviales.

La realización de este vasto programa resultará en grandes beneficios para todos los sectores de nuestra comunidad universitaria, entre los cuales podemos señalar: aumento en el número de salones de clase para atender los aumentos en nuestra matrícula; la iniciación de nuevos programas planificados a nivel de Grado Asociado y de Bachillerato; la posible implementación de programas graduados; la continuación y ampliación en los programas de educación continuada; el fortalecimiento de nuestros programas de Educación Física; la preservación de nuestras áreas verdes y otras facilidades para actividades al aire libre de nuestro estudiantado; más adecuadas facilidades para oficinas y espacio para almacenamiento que posibilitará una más rápida prestación de servicios esenciales a nuestros estudiantes; mejores y más confiables sistemas eléctricos, de aire acondicionado y de recolección de aguas pluviales que a la vez nos permitirá establecer medidas para un mejor mantenimiento; se completarán los esfuerzos que la Institución hace para mejorar las facilidades de acceso a los impedidos; un nuevo acceso a la Institución; generará la contratación de personal más especializado tanto en el área profesional, para-profesional, técnico y más empleos ocupacionales y, sin ser exhaustivos, la comunidad en general recibirá el beneficio que un mayor movimiento estudiantil indudablemente ha de promover.

ENTRE NOSOTROS felicita a nuestra Junta de Síndicos y a las autoridades universitarias por la planificación de un plan tan abarcador y por sus inquietudes por ofrecer mayores beneficios a nuestra población estudiantil, nuestros profesores y administradores, así como para la comunidad en general.

Agradecemos la gentileza de proveernos estos datos del personal de la Oficina de Planificación y Desarrollo y el asesoramiento técnico recibido en la redacción de esta reseña del Ingeniero José R. Marchand, Director de nuestra Oficina de Planta Física.

DECESOS

1. *El día 13 de enero de 1981 falleció la Sra. Cándida Rosa Montalvo de Toro, amantísima madre de nuestra Decana de Asuntos Académicos, la Dra. Cándida R. Toro de Acosta.*

Nuestro mensaje de condolencia a la Decana y familia, y nuestras oraciones para que decanse en paza Doña Cándida. Que reciban del Todopoderoso la resignación necesaria para soportar tan irreparable pérdida.

2. *El 23 de enero ocurrió el deceso del señor padre de nuestra querida compañera Yasmín Olivo, Oficinista en nuestro Junior College.*

A Yasmín y familia nuestro más sentido mensaje de condolencia.

NOTICIAS DE LA BIBLIOTECA

La Sala de Referencias tiene unos libros que son muy útiles para los dueños de hogares. En ellos encontrará consejos, ideas y sugerencias sobre aspectos relacionados con el hogar.

Son guías prácticas de cómo hacer reparaciones, quitar manchas y algunos tienen instrucciones de cómo uno mismo hacer gabinetes, construir con bloques y hacer varios juguetes para los niños.

R 643.7 J67h

Johnson, Lorraine. *How to Restore, Repair and Finish Almost Everything*. New York: MacMillan Publishing Co., 1977.

R 648 M821h3

Moore, Alma Chestnut. *How to Clean Everything: An Encyclopedia of What to use and How to use it*. New York: Simon & Schuster, 1977.

R 643 R28b

Reader's Digest. *Complete Do-It-Yourself*. Pleasantville, New York: Reader's Digest Association Inc., 1977.

643.7 F566

Reader's Digest. *Fix-It-Yourself Manual*. Pleasantville, New York: Reader's Digest Association Inc., 1977.

R 640 W783g

Winston, Stephanie. *Getting Organized—The Easy Way to Put Your Life in Order*. New York: Warner Communications Co., 1979.

ECHAREMOS DE MENOS A:

(1) nuestro amigo y compañero **Jesús Díaz Caraballo**, quien hasta el 8 de enero de 1981, ocupó el cargo de Oficial de Relaciones Públicas en la Oficina de Actividades Extracurriculares. Chuito recibió en el Instituto de Cultura nombramiento de Director, Departamento de Artes Populares y Artesanía.



Jesús Díaz Caraballo

(2) la querida compañera **Ludy Quiles**, Auxiliar Administrativo, Oficina de Planificación y Desarrollo, quien recientemente renunciara este cargo, para aceptar una magnífica oferta en el National City Bank de Hato Rey.

BEBE

La cigüeña dejó el 20 de enero de 1981 un hermoso varoncito a nuestra compañera Nellie Aponte y a su esposo Cristóbal Cartagena. El nuevo ciudadano llevará el nombre de Cristóbal. Felicitaciones a Nellie y a su esposo por este feliz acontecimiento. (Adivinen donde trabaja Nellie. ¿Ya lo saben? Pues, acertaron: en la Oficina de Ayuda Económica del Decanato de Estudiantes.)

NOMBRAMIENTOS



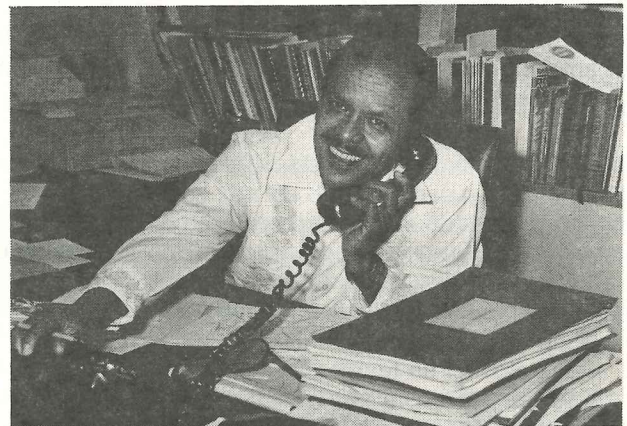
Hna. Nilda Jiménez

Efectivo el día 1ro de enero de 1981, el Presidente de la Universidad del Sagrado Corazón, Dr. Pedro González Ramos, extendió nombramiento a la Hermana Nilda Jiménez, como Directora del Departamento de Humanidades, en el cual profesa cátedra. Nuestras felicitaciones a la Hna. Jiménez y deseos de éxito en esta nueva encomienda.

El buen amigo y magnífico compañero Luis Cordero, quien se desempeñaba como Estadístico en la Oficina de Planificación y Desarrollo, ha sido designado por nuestro Presidente para ocupar el cargo de Director de la Oficina de Registro de la U.S.C. Este nombramiento fue efectivo el martes, 13 de enero de 1981 (nada, que Luis no es supersticioso). Éxito deseamos a Luis en sus nuevas funciones.



Sr. Luis Cordero



Profesor Bolívar Román

Para comenzar el 14 de enero de 1981, el profesor Bolívar Román, recibió de nuestro Presidente, el nombramiento de Coordinador e Instructor, Programa de Turismo, Junior College. Mucho éxito deseamos al Profesor Román en sus nuevas actividades.

"Muchas veces las leyes son como las telarañas: los insectos quedan prendidas en ellas; los grandes las rompen".
—Anacarsis

CONSEJOS PRACTICOS PARA REDUCIR EL CONSUMO DE ENERGIA ELECTRICA

(Tomada del folleto publicado por la Autoridad de Energía Eléctrica. Continuación de la edición anterior de esta revista.)

III. ILUMINACION

1. Apague luces innecesarias. Ciertamente, usted no va a ahorrar una fortuna, pero un centavo aquí y otro allá pueden sumar algo a fin de mes.
2. Mantenga siempre limpias las bombillas. La acumulación de polvo disminuye la iluminación y usted tiende a usar más bombillas para obtener la misma cantidad de luz, gastando más dinero del necesario.
3. Instale interruptores de tiempo. Las luces que se encienden cuando se pone el sol y se apagan cuando vuelve a salir pueden ofrecer protección y seguridad. Pero no deje luces prendidas continuamente mientras esté fuera. Es inútil y costoso.
4. Use pintura y papel de empapelar de colores claros. Las paredes en colores claros darán más luminosidad a su hogar u oficina.
5. Compre bombillas con la capacidad mínima adecuada para servir sus necesidades.
6. Use lámparas fluorescentes siempre que sea posible. Una lámpara fluorescente de 40 vatios produce más luz que una bombilla incandescente de 100 vatios, y la mitad del costo de energía. Además, la vida de una lámpara fluorescente es diez veces más que la de una bombilla incandescente.

IV. ABANICOS

Los abanicos colocados en lugares estratégicos son una buena alternativa para limitar el uso de los acondicionadores de aire.

Procure obtener los folletos informativos de los fabricantes de abanicos. Estos ofrecen ideas y consejos para el uso más efectivo de dichos enseres.

V. ESTUFA ELECTRICA

1. Planifique sus comidas del día con tiempo y cocínelas de una sola vez.
2. Use recipientes del mismo tamaño de la hornilla que va a usar para evitar el desperdicio de calor. Prefiera utensilios con tapa y que tengan el fondo plano.
3. Encienda la hornilla cuando tenga listos los ingredientes que va a cocinar.
4. Use el nivel de temperatura adecuado. La temperatura alta se debe usar para hervir el agua o para empezar a cocinar los alimentos con agua. Luego se reduce el calor a la temperatura deseada.
5. No espere a que el alimento esté totalmente cocido para apagar la hornilla. Aproveche el calor de la hornilla recién apagada para terminar de cocinar algunos alimentos o para calentar o empezar a cocinar otros.

VI. HORNO

1. Caliente previamente el horno sólo para productos cocidos al horno y platos congelados en cacerola. No es necesario precalentar el horno para carnes o platos en cacerola sacados de la nevera.
2. Los alimentos total o parcialmente deshelados se cocinarán más rápido que los congelados.
3. Use tiempo y temperatura para cocinar. Para asar

carnes, use un termómetro para que no queden demasiado asadas o a medio asar, y para evitar una merma excesiva de calor. Haga uso de un cronómetro para medir con precisión todas sus tareas culinarias. La medida del tiempo evita la pérdida de calor que conlleva el tener que abrir repetidamente la puerta del horno.

4. Nunca forre su horno con hoja o papel de aluminio. Esto puede causar interferencias que aminoran el rendimiento del horno. Si quiere usar adecuadamente la hoja de aluminio, coloque un pedazo en un colgador del horno para recoger sobrantes, dejando una pulgada o más a ambos lados para una circulación de aire adecuada.

VII. MAQUINA DE LAVAR PLATOS

1. Acumule una carga completa para su máquina de lavar platos. Una sola carga grande puede lavar con igual efectividad y con mayor economía que varias cargas pequeñas.
2. Carguela de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los distintos modelos de máquinas de lavar platos varían en diseño y funcionamiento. Una carga adecuada asegura un lavado más eficiente. Use correctamente el detergente, especialmente preparado para máquinas de lavar platos.
3. Saque los sobrantes de alimentos. Antes de colocar los platos en la máquina, revise el filtro (generalmente localizado sobre el desagüe en el fondo de la máquina) y saque las partículas acumuladas. El termostato del calentador del agua debe graduarse entre 150 y 60 grados para máxima limpieza y eficiencia.

VIII. LAVADORA DE ROPA

1. Carguela a toda capacidad, pero no la sobrecargue. Acumule una carga completa antes de lavar. En máquinas con controles para el nivel del agua, use el nivel de agua que mejor se ajuste a la carga.
2. Las características especiales ahorran dinero. Un ciclo de remojo puede ayudar a sacar manchas resistentes antes de lavar en agua templada o caliente.
3. Algunas lavadoras proveen diferentes ciclos para diferentes tipos de ropa. Usted puede escoger la temperatura del agua para lavar y enjuagar. Por ejemplo, para ropa de planchado permanente ("permanent press") usted puede usar agua templada en vez de agua caliente. La ropa de lana lavable sólo necesita agua fría.
4. Use detergentes que trabajen en agua fría preferiblemente. Siga las instrucciones del fabricante al usar detergente. Demasiado detergente, además de no limpiar mejor la ropa, la deja jabonosa y es dañina para la máquina.
5. Asegúrese de que la lavadora esté bien nivelada para evitar la vibración excesiva, y recuerde limpiar a menudo el filtro de lanillas.

IX. SECADORA DE ROPA

1. Clasifique las cargas de acuerdo con el peso de la tela y trate de llenar la secadora cada vez que la use, pero sin sobrecargarla.
2. Use diferentes grados de calor para diferentes tipos de lavado. El agua templada seca algunos materiales que

CONTINUA

no necesitan plancha dejándolos sin arrugas, si se sacan de la secadora y se tienden inmediatamente. La ropa de planchado permanente ("permanent press") necesita una temperatura más alta para secar y aflojar el tejido, y un poco de aire para asentar los materiales.

3. No se exceda al secar. El exceso de temperatura acelera el deterioro de la ropa. Ajustando la secadora en "damp dry" o sacando la ropa cuando aún esté un poco húmeda, mantendrá la tela perfecta para plancharse si es necesario.
4. Mantenga limpio el filtro. Su secadora funcionará mucho mejor y más económicamente.
5. Provea ventilación adecuada. La ropa se secará más rápidamente. La ventilación también evita el moho causado por la humedad excesiva.
6. No mezcle telas livianas con telas pesadas o telas que suelten lanillas con telas que no suelten.

X. ACONDICIONADORES DE AIRE

1. Escoja su acondicionador de aire cuidadosamente. Tenga en mente la eficiencia de la unidad. Los costos de funcionamiento serán más bajos mientras más BTU's* por vatio elimine la unidad. Por ejemplo, un acondicionador de 3,200 vatios que elimine 26,000 BTU's es dos veces más eficiente que uno de 3,200 vatios que elimine 13,000 BTU's. Para comparar unidades, divida vatios entre BTU's. El resultado será BTU's por vatio, y mientras más alto, mejor.

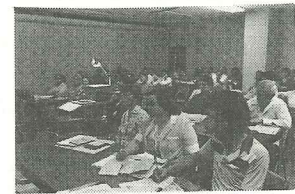
2. Ajuste el nivel de enfriamiento a la temperatura más alta que le resulte agradable. Recuerde que con cada grado de enfriamiento que usted sacrifique estará economizando aproximadamente 5% de energía.
3. Apague la unidad si la habitación va a estar desocupada por tiempo prolongado.
4. Mantenga cerradas las ventanas y puertas exteriores. Asegúrese de que éstas sellen bien para evitar escapes de aire. Es importante el libre flujo de aire tanto dentro como fuera de la habitación; por lo tanto, no permita que la vegetación o el cortinaje interfieran con el funcionamiento de la unidad.
5. Evite usar enseres que generen calor dentro de la habitación, como televisores, planchas, secadoras de pelo, etc. Ese calor adicional lo tendrá que sacar el acondicionador de aire, aumentando el consumo de electricidad.
6. Siembre árboles que den sombra a la habitación y mantenga cerradas las cortinas de las ventanas por donde entra el sol. Esto ayudará a que su acondicionador de aire trabaje con más eficiencia y consuma menos electricidad.
7. Limpie el filtro por lo menos una vez al mes,

*BTU's (Unidades Termiales Británicas) —Unidad para medir la capacidad de un acondicionador de aire, que consiste de la cantidad de calor necesaria para subir la temperatura de una libra de agua un grado Fahrenheit, a 39.2° F.

ACTIVIDADES DE DESARROLLO PROFESIONAL EN QUE PARTICIPAN MIEMBROS DEL PERSONAL DE LA UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZON

Información suministrada por el Decanato de Asuntos Académicos
diciembre 1980 - enero 1981

1. "Seminario de Admisiones, Retención y Calidad Académica del American Council on Education" - 4-5 de diciembre de 1980, Universidad Inter Americana, Hato Rey, P.R. Participantes, Aida I. Freytes, Servicios Especiales y Olga C. de Torres, Decanato de Estudiantes.
 2. "Conferencia sobre Transferencia de Tecnología de Fertilizantes" - 3-9 de diciembre de 1980, Recinto Universitario de Mayagüez, Mayagüez, P.R. Participante: Prof. Douglas Candelario, Junior College.
 3. "Seminario sobre Desarrollo y Administración de Propuesta de Título III para el Año Fiscal 1981-82" - 7-9 de diciembre de 1980, Washington, D.C. Participante: Srta. Patrice Dempsey, Oficina de Planificación y Desarrollo.
 4. Taller de Técnicas Básicas en Redacción de Propuestas" - 9 de diciembre de 1980, Universidad Mundial. Participantes: Prof. Diana Valle, Ciencias Sociales, Sra. María I. Rosso, Junior College y la Sra. Alma Cardona de Servicios Especiales.
 5. Reunión Anual del "Modern Language Association" - 27-30 de diciembre de 1980, Houston, Texas. Participante: Hna. Carmen Comella, Humanidades.
 6. "Seminario de Desarrollo Profesional" - 8-9 de enero de 1981, Universidad del Sagrado Corazón, Santurce, P.R. Participante: Facultad a tiempo completo de la Institución.
 7. "Seminario de Autoevaluación" - 22-23 de enero de 1981, Universidad del Sagrado Corazón, Santurce, P.R. 40 participantes representando las distintas unidades académicas y administrativas de la Institución.
 8. "Evaluación de Propuestas del Programa CAUSE de la Fundación Nacional de Ciencias" - 22-25 de enero de 1981, Washington, D.C. Participante: Prof. José A. Quintero Cordero, Ciencias Naturales.
- A continuación mostramos algunas fotos del "Seminario de Desarrollo Profesional" celebrado en nuestra Universidad durante los días 8 y 9 de enero de 1981 al cual asistió la facultad a tiempo completo de la Institución.





**Consuelo Rucabado de Rivera
R.I.P.**

“DIOS SABE CON QUE RESIGNACION HE ACEPTADO MI ENFERMEDAD”

En un mundo como el que vivimos hoy en día es difícil encontrar una persona con el espíritu de dedicación como el que tenía Consuelo Rucabado de Rivera, quien estuvo sirviendo a nuestra Universidad hasta el momento en que sus fuerzas le fallaron.

Fue Consuelo la tercera de siete hermanos y nació en el pueblo de Cayey, el cual mencionaba con cariño cuando recordaba su niñez. Su hermana Chiqui, trabajaba en el entonces Colegio del Sagrado Corazón y Consuelo vino a formar parte de esta gran familia el primero de agosto de 1960. Comenzó sus labores en la Oficina de Registro del Colegio Universitario del Sagrado Corazón bajo la dirección de la Hna. Sarre, primero, y luego bajo la Hna. Canals. En el año 1966, Consuelo fue nombrada Registradora, puesto que ocupó hasta su muerte.

Quizás, los miembros más recientes de esta Universidad no conocieron la Consuelo que otros tuvimos la dicha de conocer. Esa Consuelo valerosa que por tantos años le hizo frente a su enfermedad y con su nobleza y humildad nos enseñó lo que es ser cristiano. Personalmente la conocí en el 1961 cuando entré a estudiar y fue víctima de mis travesuras. Volví a compartir con ella como compañera, entonces, cuando entré a trabajar al Decanato de Estudiantes bajo la nueva perspectiva de 1970. Y desde entonces compartimos mucho juntas tanto en las tareas de nuestro trabajo como en las sesiones de tejidos, que fuera de horas laborables instituimos, casi siempre entre doce y una de la tarde.

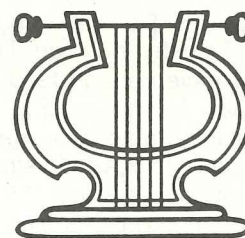
Poco antes de hospitalizarse dijo estas palabras a las Hnas. Juliá y Comellas: “Dios sabe con que resignación he aceptado mi enfermedad”. Compañeros, que la resignación de esta gran cristiana con su enfermedad nos sirva de estímulo como ejemplo de un acto heroico de parte de una mujer muy noble.

LA UNIVERSIDAD ESTA DE LUTO, la ausencia de Consuelo nos es dolorosa, pero sabemos que ella está gozando de esa felicidad eterna que todos ansiamos.

*Por: Hilda Méndez Veray
Decanato de Asuntos Académicos*

SALMO

“Jehová es mi pastor; nada me faltará. En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará.
Conformará mi alma;
Me guiará por sendas de justicia por amor a su nombre,
Aunque ande en valle de sombra de muerte,
No temeré mal alguno, porque tú estarás conmigo;
Tu vara y tu cayado me infundirán aliento.
Aderezas mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores;
Unges mi cabeza con aceite; mi copa está rebosando.
Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida. Y en la casa de Jehová moraré por largos días.



CONCIERTO DEDICADO A LA MEMORIA DE DOÑA CONSUELO RUCABADO DE RIVERA

El miércoles 11 de marzo, a las 12:30 p.m., se llevará a efecto un concierto de piano por el dúo Casanova-de la Matta, en el Teatro Emilio S. Belaval, que será ofrecido a la memoria de nuestra querida Doña Consuelo Rucabado de Rivera, cuyo deceso ocurrió recientemente dejando una estela de tristeza entre todos los que en una u otra forma compartimos labores con ella en esta universidad. A este acto está invitada toda la comunidad universitaria y es parte de las actividades que se han de celebrar durante la Semana de la Mujer.

¡NUEVOS NOMBRAMIENTOS!

Conozcamos a los compañeros que recientemente se iniciaron en el servicio universitario. ¡Bienvenidos!



Marta de L. Rodríguez
Oficinista, Departamento de Ciencias Naturales.



Eneida Alvarez
Asistente de Laboratorio de Ciencias Secretariales, Departamento de Administración Comercial.



Ana María Echenique
Coordinadora de Relaciones con la Comunidad, Oficina de Actividades Extracurriculares.

FUI MAESTRA DURANTE AÑOS . . .

Colaboración de la profesora Hylsa Silva del Departamento de Administración Comercial.
Adaptación del artículo "I Taught Them All" de Naomi J. White, que apareciera en "The Clearing House".

Fui maestra durante veinte años, respetable maestra conocida sobre todo por mi fiel dedicación a la noble tarea del magisterio. En mi comunidad todo el mundo hablaba de lo mucho que yo enseñaba a los muchachos. "¡Esa sí que no pierde el tiempo! Da gusto pasar por ese salón donde algunos muchachos son tal malos y ella los mantiene calladitos escuchándose sólo su voz", exclamaban los profanos y quien sabe si uno o más de mis compañeros.

No es posible olvidar a aquel grupo de muchachos que por algunos años fueron mis discípulos. Entre ellos había uno que era impulsivo, de gesto amenazante. Pepe era un morón que permanecía callado, mirándome fijamente con sus ojos azules. Luis vivía en la más triste de las miserias, siempre sucio, roto, desgreñado. Su conducta denunciaba irremediablemente las condiciones de su hogar. María, la revoltosa, era una adolescente vivaracha, todo movimiento y gracia. Le prohibí terminantemente hablar con ninguno de los varones y que ninguno de ellos se acercara a ella. Opté por mantenerla aislada, así podía evitar ciertos problemas que por su culpa aparecieron en mi salón, MODELO DE ORDEN Y DISCIPLINA. Carlos tenía modales rudos. Era áspero; ni en la calle ni en el patio respetaba a sus compañeros, niños o personas mayores.

Eloísa me molestaba mucho con su continua tosesita seca, apenas atendía a las lecciones.

Mis clases eran arduas lecciones en las cuales se estudiaba a Cervantes, se conjugaban verbos y donde nadie se escapaba de aprender a perfección las reglas de acentuación. Mis alumnos dominaban la materia. ¡Cómo se enorgullecía el superintendente de mi pueblo cuando los supervisores del Departamento solían visitarme! Y había que ver cómo me llamaban en todos los institutos para dar clases a los maestros nuevos.

Seguramente ustedes me preguntarán: ¿Ha vuelto usted a saber de sus discípulos? El niño impulsivo purga sus penas en una de las cárceles de distrito. Pepe, el morón se bambolea contra las paredes encerrado en un cuartucho de su hogar. Luis pasea su miseria por la ciudad, mendigando en sucios andrajos un pedazo de pan, puerta en puerta. María la vivaracha, es hoy una desgraciada. Carlos, el de modales bruscos, es un bohemio de arrabal. Acabo de enterarme que Eloísa ha muerto víctima de la plaga blanca.

Y yo . . . con lágrimas en los ojos, con profunda amargura, me pregunto:
¿QUE HICE, QUE HICE, DIOS MÍO, POR AQUELLOS MUCHACHOS . . . ?



entre nosotros

es una publicación mensual para el personal docente y administrativo de la Universidad del Sagrado Corazón, editada por la Oficina de Personal.

Comité Editorial — Extensión y Oficina

José Ramón Ortiz	333 Personal
Doris de Angel	299 Adm. Comercial
Sonia Díaz	345 Biblioteca
Hilda Méndez	201 Decano Asun. Acad.
Zoraida García	298 Extensión
Joe Valiente	363 Act. Extracurr.
Danny Robles	292 Dec. de Adm.
Luis Cruz Echevarría	317 Jr. College
Cristina Muñoz	223 Dec. de Estudiantes
María D. Seguí de Aponte	286 Direc. de Personal
Sonia Méndez	238 Tecn. Educ.
Walter Rezzi	337 Centro de Cómputo

FECHAS A RECORDAR

4 de marzo de 1981

Miércoles de Ceniza - Comienzo de la Cuaresma

17 de marzo de 1981

Día de San Patricio

19 de marzo de 1981

Día de San José

GENTE

(Colaboración)

Algunas personas son como una carretilla: no se mueven si no las empujan. Otras son como canoas: necesitan ser impulsadas. Otras son como papalotes: tienen que estar sujetas o se van volando. Otras son como gatitos: están más contentas cuando les acarician. Otras se parecen a las pelotas de fútbol: no se sabe en dónde rebotarán. Luego hay otras como los globos: llenos de aire, listos para explotar. Otras son como las luces neón: relampaguean, pero también hay personas que son como los buenos relojes: francos, de puro oro, calladamente trabajando y que abundan en buenas obras.

CUMPLEAÑOS - MARZO DE 1981

¡FELICIDADES!

Nombre — Depto. u Oficina — Día

Carmen Lasanta - Finanzas	1
Raquel Rivera - Junior College	3
Bolívar Román - Junior College	6
Ada Oliveras de Lugo - Decanato de Estudiantes (Servicios Especiales)	8
Zaida Colón - Decanato de Estudiantes (Oficina del Decano)	9
Sara Soto - Humanidades	9
Victoria Rivera - Finanzas	10
Elsa Castillo - Registro	10
Norma A. Rivera - Humanidades	12
Mercedes Gil de Lamadrid - Decanato de Estudiantes (Ayuda Economica)	13
Ed Cabán - Esc. Elemental y Sec.	13
Esmeralda Alvarez - Decanato de Estudiantes (Orientación)	14
Walter Rezzi - Centro de Cómputos	15
Alba Gladys S. de Santana - Humanidades	17
Rita Emanuelli - Act. Extracurriculares	17
Dolores S. Ramírez - Junior College	17
Ceferino Lugo Seguino - Extensión	18
Diana Valle Shokoo - Ciencias Sociales	20
Orlando R. O'Neill - Junior College	21
Olga Fazzi de Picó - Biblioteca	21
Olga M. Jiménez - Registro	22
Mayra Alonso - Ciencias Naturales	23
Diana Cabrera - Decanato de Estudiantes (Orientación)	23
Carmen Rosa Cordero - Junior College Educ. Fís.	23
Demetrio Robles - Decanato de Administración	24
Luis A. Bernardy - Extensión	24
Moisés Rodríguez - Biblioteca	29
Rafael Morales - Biblioteca	29

Los padres inteligentes permiten a sus hijos equivocarse. Es bueno que se quemen los dedos de vez en cuando.

—Gandhi

UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZON University of the Sacred Heart
Apartado 12383, Correo Calle Loiza, Santurce, Puerto Rico 00914 - Tel. 727-7800



Dolores Barreras
 Elliot Place 601
 Santurce, P.R. 00907

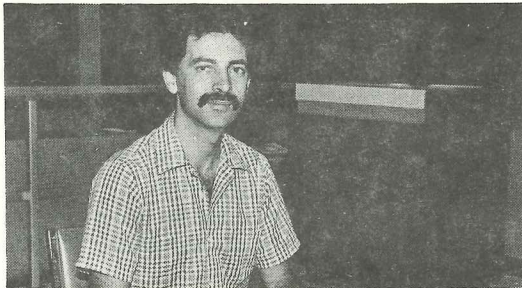




NOTICIAS DEL CENTRO DE COMPUTOS

SUPLEMENTO A REVISTA DE PERSONAL "ENTRE NOSOTROS"

Edición Marzo 1981 - Núm. 1



Dr. Walter Rezzi
Director Servicios a Usuarios



Sr. Miguel Nogueras
Director C.C.A.

MEMORANDUM DEL DIRECTOR

Estimados compañeros:

"NOTICIAS DEL CENTRO" está dirigido a toda la comunidad universitaria del Sagrado Corazón.

Este suplemento es el portavoz del Centro de Cómputos Académicos (C.C.A.) y en sus columnas encontrarán:

1. Consejos y sugerencias para mejorar y ampliar sus medios de enseñanza a través del uso de nuestro computador y sus 32 terminales.
2. Información sobre los programas ("software") actualmente disponibles en el C.C.A. y los que serán adquiridos o producidos en el futuro.
3. Nociones técnicas sobre el equipo instalado ("hardware").
4. Orientación general para los usuarios.
5. Reseñas noticiosas de las actividades desarrolladas o por desarrollarse por parte de nuestro personal.

Así, pues, estas dos páginas se convierten en el órgano oficial de la Sección de "Servicios a los Usuarios" del C.C.A. de la Universidad del Sagrado Corazón.

Deseamos instar a todos nuestros lectores a escribirnos para comunicarnos sus impresiones, inquietudes y dudas con respecto al Centro de Cómputos y sus servicios, o para enviarnos su contribución que será de utilidad para todos.

Esperando que "NOTICIAS DEL CENTRO" sea para todos ustedes un medio eficaz de información y mejoramiento profesional, les desea un semestre académico lleno de logros.

Walter Rezzi

Efectivo en enero de este año hemos recibido autorización de varias universidades de los E.U. para utilizar ciertas facilidades disponibles en sus correspondientes Centros de Cómputos.

Estas autorizaciones obedecen a peticiones nuestras cuyos propósitos son los de proveer a nuestra facultad la oportunidad de examinar y evaluar el material educativo desarrollado en esas instituciones que podría ser usado en la Enseñanza Asistida por Computadora (C.A.I.).

A continuación detallamos las universidades y parte del material didáctico disponible en cada una de ellas:

Cornell:

1. Modelo para Planificación Financiera, Desarrollo Urbano, Control de Insectos, Ecología y Econometría.
2. Geografía.
3. Química.

Carnegie-Mellon:

1. Simulación de administración de negocios.
2. Álgebra
3. Análisis de circuitos eléctricos.
4. Varios programas para estadísticas.

MIT:

1. Cálculo

Minnesota:

1. Biología
2. Medicina
3. Salud
4. Enfermería

Continúa

5. Ciencias Políticas
6. Educación de adultos
7. Idiomas

Notre Dame:

1. Biología
2. Economía
3. Inglés
4. Historia
5. Gráficas

Stanford:

1. Inglés
2. Lenguaje de autor para CAI.

Wisconsin:

1. Bancos de datos bibliográficos (ERIC)
2. Análisis de texto, estilo y semántica.

Aquellos miembros de la facultad que interesen examinar algunos de los tópicos arriba detallados con miras a la posibilidad de incorporarlos en su cátedra, favor de comunicarse conmigo o con el Dr. Rezzi.

Miguel Noguera
Director C.C.A.

MANUALES PUBLICADOS

Ya están a disposición de los usuarios los siguientes manuales:

1. MU/00: "Guía informativa del Centro de Cómputos"
2. MU/12: El Programa EDT
¡Consígalos en el C.C.A.!

ENSEÑANZA POR COMPUTADORA (C.A.I.)

Como ya les adelantamos en el seminario a comienzos de este semestre, uno de los propósitos fundamentales del Centro de Cómputos Académicos y su sección de Servicios a Usuarios, es el de conseguir que más miembros de la facultad de todos los departamentos se envuelvan en proyectos de *creación* de material didáctico computarizado.

También les enfatizamos el hecho que *no hay que conocer lenguajes o técnicas* de programación, ni poseer destrezas matemáticas de ninguna índole para preparar una clase de C.A.I. (Computer Assisted Instruction), no importa de qué asignatura se trate.

Todo depende única y exclusivamente de la buena voluntad, capacidad creativa e imaginación del maestro.

Este trabajo puede realizarse utilizando el programa llamado "DECAL" (de reciente adquisición en el C.C.A.), el cual permite a cualquier educador computarizar sus clases. La gama de posibilidades de DECAL es tan amplia que para conocerlas y saberlas usar correctamente el personal del C.C.A. está diseñando un curso breve de dos días para toda la facultad que desee conocerlas. Pronto les comunicaremos la fecha y duración de esta actividad.

En cuanto a lo que ya hay en existencia en el C.C.A. sobre material remedial, recordamos a todos los maestros que dictan clases de primer año de Ciencias o Comercio que tenemos a disposición unas clases super-ultra-remediales de matemáticas.

Se trata de tópicos para estudiantes con graves lagunas en esta disciplina, que les impiden seguir con provecho cualquier asignatura científica o comercial en la cual necesiten conocimientos mínimos de aritmética (álgebra, contabilidad, estadística, etc.).

Las clases a disposición hasta este momento son:

1. Tablas de multiplicar
2. Factorización prima de números
3. La operación de división

Más clases de tipo super-remedial serán creadas a petición de ustedes los maestros de Ciencias y Comercio. Déjenos saber los tópicos de mayor debilidad de sus estudiantes y juntos podremos estructurar la clase adecuada para reforzarlos.

Los maestros que deseen enviar a sus estudiantes a tomar las clases arriba mencionadas pueden referirlos a cualquier personal del Centro quien con gusto les darán las instrucciones necesarias.

Mientras tanto, si desean conseguir más información al respecto, pueden llamarnos a la extensión 337 o escribirnos a nuestro "Servicios a los Usuarios" - Centro de Cómputos Académicos.

GLOSARIO

ADDRESS: (dirección). Es el número con el que se designa en un computador una localización de memoria.

ALGOL: (ALGOrithmic Oriented Language). Es un lenguaje de programación de tipo lógico-algebraico, específicamente diseñado para facilitar la presentación de algoritmos en el computador.

ALGORITMO: El conjunto de toda la secuencia de instrucciones y reglas dirigidas a resolver un determinado problema.

ALPHANUMERIC: Conjunto de caracteres alfabéticos y numéricos.

ARITHMETIC UNIT: Parte del CPU (Central Processing Unit) del computador donde se llevan a cabo las operaciones aritméticas de un programa.

ARRAY: Arreglo de números en forma de secuencia ordenada (vector) o en forma de cuadrado o rectángulo (matriz).

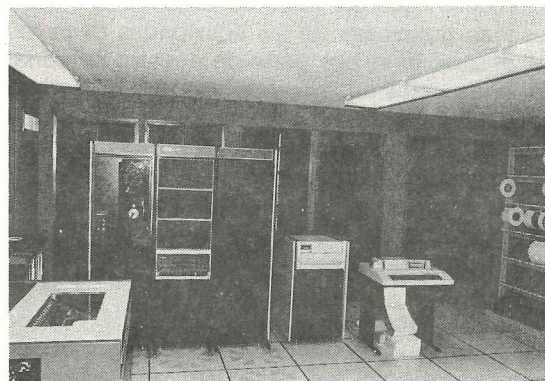
ASCII: (American Standard Code for Information Interchange). La manera en que cada carácter alfanumérico es codificado en términos de 0s y 1s (sistema binario).

ASSEMBLER: Tipo de lenguaje más bien orientado hacia la lógica del computador que hacia la lógica del programador.

BASIC: Uno de los lenguajes de programación más simples. Utiliza términos del idioma inglés (como PRINT, INPUT, etc.). Es de tipo interactivo, o sea, permite al usuario "dialogar" con el computador.

BINARIO: Sistema de numeración utilizado para representar los números en la memoria del computador. Con este sistema todos los números se convierten en una secuencia de ceros y unos (0, 1). Por ejemplo, el número 105 se convertiría en el número binario 1101001.

BIT: (Binary digit). Indica un dígito en el sistema binario (0 ó 1).



Salón del computador: En el fondo nuestro PDP 11/70 de la Digital.